

# VIET WATER

## 2016年11月9-11日

Saigon Exhibition and Convention Center - SECC  
799 Nguyen Van Linh, Tan Phu Ward, Dist 7., HCMC



2016年11月9日(水)～11日(金)にかけてベトナム最大の水処理設備に関する展示会である「VIETWATER2016」が、ホーチミン市の7区にあるサイゴンエキシビション&コンベンションセンター(SECC)にて開催されました。

### ■ VIETWATERとは

VIETWATERは今年で8回目を迎える給排水システム、下水設備、浄水設備、水処理ソリューションに関するベトナムで最大の展示会です。エネルギーと水の需要を満たすことは、ベトナムの経済発展の戦略には必要不可欠な要素です。そのような状況において、VIETWATERは、再生可能エネルギーの開発や、水処理技術の向上により環境保護、貿易促進、技術移転及び、投資強化

を促進することを目的に開催されています。。本展示会を主催しているUnited Business Media(UBM)社は、VIET WATER 以外にも、アジア最大の水処理関連展示会である ASIA WATER をはじめ、Myanmar Water、Thai Water、Philippin Water等のASEAN各国でも水処理関連の展示会を開催しています。



## PAINT FINISHING TECHNOLOGY & SYSTEM CO.,LTD

### Thiết kế và Sản xuất Hệ thống:

- Phun sơn bột và nước.
- Hệ thống tiền xử lý.
- Hệ thống băng tải.
- Sấy khô / sấy theo mẻ
- Lò sấy công nghiệp.
- Hệ thống phun / Thu hồi bụi cát.
- Hệ thống chống ô nhiễm.
- Lò sấy / Buồng phun sơn tự động.

### 各種製造システムの設計・設置

- 粉体塗装と溶剤塗装システム
- 前処理工程システム
- コンベア搬送システム
- 乾燥倉庫システム
- 乾燥炉システム
- サンドプラストブースシステム
- 公害防止システム
- 自動吹付け・乾燥システム



### Office:

Road 2B, Dong An Industrial Park, Thuan An Dist., Binh Duong Pro., VN  
Tel: 84 650 3783166 – Fax: 84 650 3783167 \_ Email: sale@pftvn.com

### Representative Office:

29 Thuy Khue st., 2nd Floor, Thuy Khue Ward, Tay Ho Dist., Ha Noi, VN  
Tel: 04 3728 2253 – Fax: 04 3728 2254 \_ Email: sale@pftvn.com

[www.pftvn.com](http://www.pftvn.com)



今回の展示会では、ベトナムを含む38の国と地域から水処理とエネルギーの分野で活動する400社以上が出展を行いました。

また、EU、日本、中国、シンガポール、韓国、タイなど13か国がそれぞれの国際パビリオンで水処理に関する最新技術や最新設備に関する展示を行いました。

#### ■ ジャパン・パビリオン

ジェットロは、ベトナム・ホーチミンで行われる同国最大の水処理展示会「VietWater 2016」にジャパン・パビリオンを設けて参加しました。VIET WATERでのジェットロによるジャパン・パビリオン開催は、今年で5回目となっています。



ベトナムでは急速な都市化・工業化の進展に伴い、生活排水や工場排水の排水処理、上下水道のインフラ設備の整備など水処理に対する需要が急速に高まっています。こうした背景から、日本の中小企業の持つ高い水処理技術を紹介することを目的として「ジャパン・パビリオン」が設置されることになりました。



「ジャパン・パビリオン」への出展により、出展日系企業には以下のメリットがあります。

1. ジャパン・パビリオンとしての集客効果
2. 出展費用の補助
3. 出展手続きサポート
4. 現地の海外コーディネーターによる商談アレンジ（中小企業限定）
5. 情報収集・マーケティング活動や商談のサポート

ジェットロ担当者によると、「ジェットロでは引き続きベトナム市場に日本の技術が拡大していくお手伝いをしていきます。」としており、今後の更なる日系企業の進出が期待されます。

# おいしい水、安全な水に自信を持っています。

## 一度お尋ねください。

**飲用に**

- ☆冷熱水使い放題
- ☆料理用にも使い放題

- ◎ボトルウォーターを運ぶ必要がありません。
- ◎冷熱サーバー複数台数に接続できます。
- ◎水質は赤ちゃんの健康対策にも最適水準
- ◎ホテルやレストランの製氷機にも接続できます。
- ◎お水を沸かす必要がありません。

**ラックスット純水器**

本機 \$700+\$300

2年保証 フィルター16本  
6ヶ月毎3年間水質検査費用

水道につなぐだけ!

ラックスットと繋げば  
ボトルが不要に!

純生水 真瑞 mamizu

MADE IN JAPAN

NSF CE Water Quality

ボトル不要

Aqua revivie Technology  
**SENDAI TECH**  
仙代テック株式会社

お申込みお問い合わせはホームページから

HP: <http://www.sendaitech.vn>

浄水器の取り付け販売・タンク洗浄実施中

サーバー別途 \$250~

ダナン 本社工場 Mr.シー ● 016-5355-9886

ハノイ 営業所 Ms.ハー ● 098-555-7077

ホーチミン 営業所 Mr.落合 ● 090-748-5955



### VIET WATERへ出展した日系企業の声

#### ■Vina World Link Co.,Ltd

「4年連続の出展ですが、年々ベトナムの環境に関する関心が高まっているのを感じます。日本の技術や品質にご期待いただいている反面、コストダウンの強いご希望があり、これらに真摯に取り組む必要性を感じています。ベトナム市場へ最適な製品をご提供することこそ、ベトナムにおける日系企業の役割とあらためて確信致しました。」



#### ■積水化学工業株式会社

「弊社は、日本で70年間にわたり、塩ビプラスチック管を始め各種樹脂管の製造販売を行っています。近年、ASEAN諸国の経済発展が大きく注目される中で、ASEANの中では特にベトナムを最重要国として認識して、PRのために出展致しました。展示会は、当初は、3日間で100人以上の来客を想定しておりましたが、3日間で500人以上の来客があり非常に驚きました。また、弊社の製品に関して多くの方に関心を持って質問等を頂くことが出来ました。今回の展示会に参加したことで、ベトナムでは実際にどのような地域で販売出来るのか、また競合や市場感覚がどのようになっているのかを肌感覚で得ることが出来ました。」

#### ■壽環境機材株式会社

「我々、壽環境機材株式会社は、日本国内で40年の実績がある総合水処理メーカーです。1年後のベトナム進出を目指し、ベトナムに出展致しました。弊社は、2年前にベトナムの留学生を日本国内で正社員として採用し、我々の技術を習得させているところです。日本の水処理技術を、ここベトナムで広め、ベトナムのみなさんのお役に立ちたいと考えております。今回の展示会では、彼の活躍もありベトナム語で商談も進み、ベトナム進出への手応えを掴みました。」

#### ■Azbil Vietnam Co.,Ltd

「想定通りの100人以上の集客にはつながっているかなと感じています。ベトナム人の訪問者が意外に多かったので、商談の対応にはもっとベトナム人を配置すべきだったと思っています。また、今後はベトナム人スタッフへの教育にも力を入れていきたいと考えています。」

参加企業の声からは、想像以上にベトナムのマーケットに手ごたえを感じている様子うかがわれました。

#### 2017年開催予定

8VIET WATER 2017

開催予定:2017年11月8日~10日

開催場所:SECC-Saigon Exhibition and Convention Center  
799, Nguyen Van Linh, Tan Phu Ward, Dist. 7, HCM

主催:United Business Media M SDN BHD

対象出展物:水処理機器・サービス全般

URL:<http://www.vietwater.com/>



## HAN MY VIET AUTOMATION CO., LTD

Biến tần  
**HITACHI**



**SJ700D series**



**NE-S1 series**

Độ bền cao

Giá hấp dẫn

高耐久性

適正価格

203 Nguyen Thai Binh, Dist.1, Ho Chi Minh, VN  
Tel: (+84.8) 3821 6710 - 3821 6711  
Fax: (+84.8) 3821 6705

Agents: Hung Phu Automation Co., LTD  
27 Trieu Quang Phuc Street, Ward 10, Dist 5, HCM, VN  
Tel: (+84.8) 3869 3717 - 3950 7410 - Fax: (+84.8) 3855 9431

☎ 0907 780 540  
Mr. Nguyen Trung Duong  
☓ duong.nguyen@hanmyviet.com